

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Headspace Sampling System	
Solicitation No. - N° de l'invitation K4E21-120406/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K4E21-120406	Date 2012-11-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-206-9600	
File No. - N° de dossier EDM-2-35203 (206)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-12-12	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Peters, Brent	Buyer Id - Id de l'acheteur edm206
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3668 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification a été apportée en vue de répondre aux questions suivantes reçues d'un soumissionnaire potentiel :

Question 1 : Dans la section " B. Les Spécifications obligatoires de Performances du système ". il est énuméré que les offrants doivent diriger des tests qui utilisent l'équipement énuméré, la méthode conditionne de et le divers critères qui utilise ce qu'est énuméré dans le RFP OU l'équivalent. Faire une note publiée d'Application qui démontre l'usage réussi des offrants a proposé l'Echantillon de Headspace pour rencontrer tous les conditions détaillées dans le 98/83/EC directive sont acceptables en lieu et place de toute la section entière " B. Les Spécifications obligatoires de Performances du système "? Ceci est une méthode équivalente qui montre l'analyse d'écologique volatil dans l'eau. Les conditions de reportage de CE comme esquissé dans le 98/83/EC Directive a été rencontrée pour tous les composés. Le calibrage de 0.1ppb - 20ppb et reproductibility au niveau de calibrage le plus bas montre <10% RSD.

Réponse 1 : Oui, la note d'application qui démontre l'usage d'échantillon de headspace proposé, qui est référencé à la question 1, rencontrer toutes les conditions spécifiées dans B de Section seraient acceptables.

Question 2 : Faire la note publiée d'application a adressé dans la question 1 est aussi convenable pour démontrer la demande dans RFP section 2 - (2,11 - Compatible avec l'analyse d'USEPA 8260)? Notre système proposé est compatible avec le RFP a énuméré la méthode et les références de note d'application proposées qui montrent l'équivalence aux méthodes d'USEPA et démontre la méthodologie et les résultats équivalents.

Réponse 2 : Oui, la note d'application a adressé dans la question 1 serait convenable pour démontrer des équivalences pour sectionner 2,11.

Question 3 : Exigez-vous plein CFR21part11 (les Indications de FDA) la Qualification d'Installation et la Vérification d'Exécution?

Réponse 3 : Non, le plein CFR21part 11 ne sont pas exigés pour la Qualification d'Installation et la Vérification d'Exécution. Comme indiqué à la section 4,2, une garantie auprès du vendeur que Qualification d'installation et des documents de Vérification d'Exécution sera effectuée après l'installation suffira. L'autorité technique travaillera ensuite avec la victoire au soumissionnaire de s'assurer que leur méthode de vérification prévue est acceptable.

Si la réponse influe sur votre offre, vous devez soumettre un exemplaire à jour de votre soumission à l'unité de réception des soumissions avant la date et l'heure de clôture indiquées sur la page couverture du document de demande de soumissions.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES